



A40/E34 Rheinbrücke Neuenkamp - Gewichtskontrolle und Schrankenanlage

Die Rheinbrücke bei Neuenkamp dürfen wegen der Schäden an der Brücke keine Fahrzeuge befahren, die eine höhere Achslast als 11,5 Tonnen haben und damit rechtswidrig verkehren. Damit dies eingehalten werden kann, hat Straßen.NRW eine Wiegeeinrichtung in Kombination mit einer Schrankenanlage gebaut.



Auf der Autobahn werden die Achslasten während der Fahrt erfasst. Liegt eine Achslast über 11,5 Tonnen vor, wird dieser überladene LKW durch eine Schranke an der Weiterfahrt über die Brücke gehindert und wird auf einer speziell eingerichteten Fläche nachgewogen. Bestätigt sich der Verdacht, darf er nicht weiterfahren. Das Nachwiegen wird rechtskräftig durch Polizei/BAG durchgeführt und im Übertretungsfall geahndet. Der LKW darf die Brücke nicht passieren.

Bestätigt sich der Verdacht nicht, darf der LKW unmittelbar seine Fahrt über die Brücke fortsetzen. Die Wiege- und Schrankenanlage darf mit einer Geschwindigkeit von 40 km/h durchfahren werden. LKW mit genehmigten höheren Achslasten müssen auf zugelassene Strecken ausweichen.

Weitere Informationen
www.verkehr.nrw



www.strassen.nrw.de

Impressum:

Landesbetrieb Straßenbau Nordrhein-Westfalen
Region 4
Autobahnniederlassung Krefeld
Hansastraße 2
D-47799 Krefeld
Telefon: +49(0)2151 819-0
Fax: +49(0)2151 819-420
E-Mail: kontakt.anl.kr@strassen.nrw.de

Krefeld, im Oktober 2018



A40. Rheinbrücke Neuenkamp Gewichtsbeschränkung - Weight limit





A40 E34 Neuenkamp Rhine bridge - Weight checks and barrier system

The Rhine bridge near Neuenkamp is closed to vehicles with an axle load of more than 11.5 tons as a result of damage to the bridge. To ensure compliance, Straßen.NRW has installed a weighing device paired with a barrier system. Axle loads are recorded whilst driving on the motorway. If an axle load is more than 11.5 tons, a barrier will prevent the truck in question from continuing onto the bridge. They must leave the motorway and be reweighed in a specially equipped area. If suspicions are confirmed, they will not be allowed to continue driving. The reweighing is conducted with legal capacity by the police/Federal Office for Goods Transport (BAG) and infringement will be punished with a fine. The truck will not be permitted to cross the bridge. If suspicions are not confirmed, the truck will immediately be allowed to continue across the bridge. The weighing and barrier system may be passed through at a speed of 40 kph. Trucks carrying authorised heavier axle loads must deviate onto permitted routes.



A40/E34 Rheinbrücke Neuenkamp - Control del peso y sistema de barrera

Debido a daños en el puente, no está permitido que los vehículos con una carga por eje superior a 11,5 toneladas circulen por el puente sobre el Rin cerca de Neuenkamp. Para cumplir con esta norma, Straßen.NRW ha instalado un dispositivo de pesaje en combinación con un sistema de barrera. Durante el trayecto por la autopista, se registran las cargas por eje. En caso de una carga por eje superior a 11,5 toneladas, el camión en cuestión no puede cruzar la barrera y continuar por el puente. Tiene que abandonar la autopista y pesarse en un área diseñada especialmente con este fin. Si se confirma la sospecha, no puede continuar circulando. El pesaje será realizado legalmente por la policía/BAG y será sancionado en caso de incumplimiento. El camión no está autorizado a pasar el puente. Si no se confirma la sospecha, el camión puede continuar de inmediato el trayecto por el puente. El sistema de pesaje y de barrera se puede cruzar a una velocidad de 40 km/h. Los camiones con cargas por eje superiores aprobadas deben circular por las rutas alternativas autorizadas.



A40/E34 Rijnbrug Neuenkamp - Gewichtscontrole en barrièresysteem

De Rijnbrug bij Neuenkamp mag vanwege de schade aan de brug niet worden gebruikt door voertuigen met een hogere asbelasting dan 11,5 ton. Om ervoor te zorgen dat dit het

geval is, heeft Straßen.NRW een weegstelsel gebouwd in combinatie met een barrièresysteem. Op de snelweg worden de asbelastingen tijdens het rijden geregistreerd. Als de asbelasting meer dan 11,5 ton bedraagt, wordt voorkomen dat de vrachtwagen in kwestie langs een slagboom over de brug rijdt. De vrachtwagen moet de snelweg verlaten en wordt gewogen op een speciaal daarvoor ingerichte plaats. Als het vermoeden wordt bevestigd, mag hij niet verderrijden. De weging wordt juridisch bindend uitgevoerd door de politie/BAG (Bundesamt für Güterverkehr, Federaal Bureau voor Goederenvervoer) en bestraft in geval van overtreding. De vrachtwagen mag de brug niet oversteken. Als het vermoeden niet wordt bevestigd, kan de vrachtwagen onmiddellijk verder rijden over de brug. Het weeg- en barrièresysteem mag worden bereden met een snelheid van 40 km/uur. Vrachtwagens met toegestane hogere asbelastingen moeten uitwijken naar goedgekeurde routes.



Most Rheinbrücke Neuenkamp A40/E34 - kontrola wagi i system barier

Przez most na Renie w pobliżu Neuenkamp – z powodu uszkodzeń – nie mogą przejeżdżać pojazdy, których nacisk na oś przekracza 11,5 tony. W celu kontroli przestrzegania tego zakazu zarząd dróg w Nadrenii Północnej-Westfalii (Straßen.NRW) zainstalował wagę połączoną z systemem barier. Podczas jazdy na autostradzie rejestrowane są naciski na oś. Jeśli nacisk na oś przekracza 11,5 tony, bariera uniemożliwi danej ciężarówce dalszą jazdę przez most. Pojazd musi opuścić autostradę i zostanie dodatkowo zważony na specjalnie utworzonej powierzchni. Jeśli podejrzenie potwierdzi się, ciężarówka nie może kontynuować jazdy. Dodatkowe ważenie wykonywane jest prawomocnie przez policję/Federalną Inspekcję Transportu Towarowego (BAG), która w razie wykroczenia nakłada karę. Ciężarówka nie może przejechać przez most. Jeśli podejrzenie nie potwierdzi się, ciężarówka może od razu kontynuować jazdę przez most. Przez wagę i bariery należy przejeżdżać z prędkością 40 km/h. Ciężarówki o zatwierdzonych większych naciskach na oś muszą przejeżdżać dopuszczonymi odcinkami.



A40 E34 Neuenkamp Ren Köprüsü - Ağırlık Kontrolü ve Bariyer Sistemi

Neuenkamp Ren Köprüsündeki hasardan ötürü köprüden dingil yükü 11,5 tonun üzerinde olan araçlar geçemeyecektir. Bu kurala uyulabilmesi için Kuzey Ren Vestfalya Yol İşleri (Straßen.NRW) bariyerli bir araç tartma tertibatı tesis etmiştir.



Otoyolda dingil yükleri seyir halinde tespit edilmektedir. Bir dingil yükü 11,5 tonun üzerinde çıkarsa söz konusu ağır vasitanın köprü üzerine çıkmasına bariyerle engel olunacaktır. Bu araç otoyoldan çıkacak ve özel olarak kurulmuş bir alanda son tartma işlemi gerçekleştirilecektir. Yüksek dingil yükü şüphesinin doğrulanması durumunda araç yoluna devam edemeyecektir. Sonuçları kesin olan son tartma işlemi Polis/Karayolu Mal Taşımacılığı Müdürlüğü (Polizei/BAG) tarafından gerçekleştirilecek olup ihlal cezaya tabidir. Söz konusu ağır vasita köprüden geçemez. Yüksek dingil yükü şüphesi doğrulanamazsa ağır vasita yoluna köprü üzerinden aynen devam edecektir. Tartma ve bariyer sisteminden saatte 40 km hızla geçilebilir. Yüksek dingil yükü ruhsatlı olan ağır vasıtalar izin verilen güzergahlara sapmak zorundadır.



A40/E34 Мост Нойенкамп через р. Рейн (Rheinbrücke Neuenkamp) - Контроль скорости и шлагбаум

Проезд по мосту через р. Рейн в районе Дуйсбурга Нойнкамп запрещен для транспортных средств с нагрузкой на одну ось более 11,5 тон. по причине повреждений моста. Чтобы гарантировать соблюдение данного ограничения, предприятие дорожного хозяйства

Straßen.NRW установило систему взвешивания и шлагбаум. Осевые нагрузки регистрируются в процессе движения по автобану. Если осевая нагрузка превышает 11,5 тон, проезд соответствующего грузового автомобиля через мост блокируется с помощью шлагбаума. Данный автомобиль должен покинуть автобан и проследовать на специально оборудованную площадку, где будет выполнено его повторное взвешивание. Если подозрение в превышении допустимой нагрузки будет подтверждено, автомобилю запрещается дальнейшее движение через мост. Повторное взвешивание официально контролируется представителями полиции/Федерального ведомство грузовых перевозок (BAG), и в случае регистрации факта нарушения налагается штраф. Грузовому автомобилю запрещается переезд через мост. Если подозрение в превышении допустимой нагрузки не будет подтверждено, грузовой автомобиль может незамедлительно продолжить свое движение через мост. Проезжать через систему взвешивания и шлагбаум следует со скоростью 40 км/ч. Грузовые автомобили, разрешенная осевая нагрузка которых превышает данный предел, должны следовать по допущенным для них обходным участкам.



A40/E34 Podul Neuenkamp construit peste Rin - Controlul greutății și sistemul de barieră

Circulația autovehiculelor cu o sarcină pe punte mai mare de 11,5 tone este interzisă pe Podul Neuenkamp construit peste Rin din cauza unor deteriorări ale podului. Pentru a asigura respectarea acestei limite, Straßen.NRW a construit un sistem de cântărire combinat cu un sistem de barieră. Sarcinile pe punte sunt înregistrate pe autostradă în timpul deplasării. În cazul unei sarcini pe punte de peste 11,5 tone, trecerea camionului respectiv peste pod este blocată prin intermediul unei bariere. Camionul va fi nevoit să părăsească autostrada și va fi cântărit pe o suprafață special amenajată. Dacă suspiciunea referitoare la depășirea sarcinii admise pe punte este confirmată, camionul nu va fi în măsură să își continue drumul. Cântărirea ulterioară va fi efectuată legal de către Poliție/Oficiul federal pentru transporturi de mărfuri [BAG], iar în cazul depășirii sarcinii admise pe punte se va aplica o amendă. Camionului îi este interzis să treacă podul. Dacă suspiciunea referitoare la depășirea sarcinii admise pe punte nu este confirmată, camionul își va continua imediat cursa peste pod. Prin sistemul de cântărire și barieră se poate trece cu o viteză de 40 km/h. Camioanele cu sarcini pe punte omologate mai mari trebuie să ocolească pe tronsoanele autorizate.